

# Newsletter



#05 - Octobre 2013

[DE](#) - [EN](#) - [ES](#) - [FR](#)

Le projet EPG entre dans sa dernière phase ! Vous trouverez dans ce numéro des détails sur les ateliers de travail destinés à tester l'eGrid, ainsi que des informations sur le séminaire final.

## Ateliers EPG

Du [13 septembre au 15 octobre 2013](#); des ateliers de présentation de l'outil EPG seront organisés dans cinq pays européens pour faire découvrir en avant-première le référentiel d'évaluation numérique.

Près de 75 enseignants, formateurs et responsables pédagogiques se réuniront en Allemagne, en Bulgarie, en Espagne, en France et au Royaume-uni, afin de discuter des différentes fonctionnalités de l'outil EPG, découvrir sa version interactive et évoquer son utilisation possible au sein des centres de langues européens.

Découvrez les photos des premiers ateliers !



Atelier EPG - Munich  
Goethe Institut

## Le séminaire final du projet EPG approche !

Aboutissement d'un projet deux ans et d'une coopération fructueuse entre 11 institutions européennes, les résultats du projet EPG seront officiellement présentés les 21 et 22 octobre 2013 à Sèvres (France) lors du séminaire final.

Les allocutions, ateliers de travail et groupes de discussion animés par les onze partenaires du projet auront pour but de :

- faire découvrir le projet EPG ;
- présenter la version finale de la Grille de compétences EPG et son outil interactif (l'eGrid), disponible en 9 versions linguistiques ;
- évoquer les usages possibles de l'outil selon les contextes d'enseignement.

Trois mois avant le nouveau programme Erasmus + de la Commission européenne, cet événement sera aussi l'occasion d'échanger avec les parties prenantes de la formation en langues venues de toute l'Europe.

Quelques places sont encore disponibles, inscrivez-vous en ligne afin de participer à cet événement !

➤ [Inscription en ligne](#)

➤ Télécharger le [programme](#)

Ce projet a été financé avec le soutien de la Commission européenne. Cette publication n'engage que son auteur et la Commission n'est pas responsable de l'usage qui pourrait être fait des informations qui y sont contenues.



Programme d'éducation  
et de formation  
tout au long de la vie



# Newsletter



#05 - October 2013

[DE](#) - [EN](#) - [ES](#) - [FR](#)

The EPG project is entering its final phase! In this issue you will find details on the training courses designed to test the eGrid, as well as information about the final seminar.

## EPG training courses

From [13 September 2013 until 15 October 2013](#), training courses are being held in five European countries, in order to introduce for the first time the interactive version of the European Profiling Grid.

About 75 teachers, teacher trainers and language centre managers are gathering in Germany, Bulgaria, Spain, France and in the United Kingdom to discuss the different uses of the Grid, discover its digital version and evoke its potential within European languages institutions.

[Click here to discover the photos of the first courses!](#)



© EPG Project

EPG training course - Munich  
Goethe Institut

## The EPG final seminar draws nearer !

To celebrate the conclusion of the two-year project and of the fruitful cooperation between 11 European institutions, the EPG project's results will be officially introduced on 21-22 October 2013 in Sèvres (France) during the final seminar.

The eleven project partners will lead presentations, workshops and panel discussions with the aim of:

- discovering the EPG project;
- presenting the final version of the European Profiling Grid and its interactive tool (the eGrid);
- discussing the specific uses of the EPG in different teaching backgrounds.

Three months before the new Erasmus + Programme launched by the European Commission, this gathering will also be an opportunity for various stakeholders of Europe's language community from all over Europe to meet.

**A few places are still available, register online to secure your place !**

➤ [Registration](#)

➤ Download the [programme](#)

This project has been funded with support from the European Commission. This publication reflects the views only of the author, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.



# Newsletter



#05 - Oktober 2013

[DE](#) - [EN](#) - [ES](#) - [FR](#)

Das Projekt EPG geht in seine letzte Phase! In dieser Ausgabe des Newsletter finden Sie Informationen zur Erprobung der digitalen Version des Profilrasters und zur Abschlussveranstaltung zum Projekt.

## Trainingskurse zum EPG

Vom [13. September bis zum 15. Oktober](#) werden in fünf europäischen Ländern Trainingskurse durchgeführt, in denen Multiplikatoren die Benutzung des Profilrasters und seiner digitalen Version kennenlernen und diskutieren.

In Deutschland, Bulgarien, Spanien, Frankreich und Großbritannien treffen sich rund 75 Lehrkräfte, Fortbilder und Leiter von Sprachlehrinstituten, um die Funktionen des Profilrasters zu diskutieren, seine digitale Variante kennen zu lernen und Möglichkeiten des Einsatzes dieses Instruments zu erarbeiten.

Sehen Sie hier Fotos aus diesen ersten Trainingskursen!



Trainingskurse zum EPG - München  
Goethe Institut

## Die Abschlussveranstaltung zum Projekt EPG steht bevor!

Am 21. und 22. Oktober 2013 werden die Ergebnisse des Projekts EPG offiziell in Sèvres (Frankreich) im Rahmen einer Abschlussveranstaltung präsentiert. Sie bildet den Abschluss des zweijährigen Projekts und einer fruchtbaren Zusammenarbeit von 11 europäischen Institutionen.

Vorträge, Workshops und plenare Diskussionen, die von den 11 Projektpartnern organisiert werden, haben zum Ziel,

- dass Sie das Projekt EPG kennen lernen,
- Ihnen das Profilraster zu den zentralen Kompetenzen von Sprachlehrenden und seine digitale Version zu präsentieren, das nun in neun verschiedenen Sprachen vorliegt,
- gemeinsam mit Ihnen Einsatzmöglichkeiten dieses Instruments in Ihrem Arbeitskontext zu diskutieren.

Zu Beginn des neu aufgelegten Programms Erasmus + der Europäischen Union ist diese Veranstaltung auch eine gute Gelegenheit um sich mit Menschen aus ganz Europa auszutauschen, die für die Sprachausbildung in Europa zuständig sind.

Es gibt noch einige freie Plätze auf der Abschlussveranstaltung. Nutzen Sie die Gelegenheit und melden Sie Ihre Teilnahme an dieser Veranstaltung an!

➤ [Anmeldung](#)

➤ [Programm](#)

Dieses Projekt wurde mit Unterstützung der Europäischen Kommission finanziert. Die Verantwortung für den Inhalt dieser Veröffentlichung trägt allein der Verfasser; die Kommission haftet nicht für die weitere Verwendung der darin enthaltenen Angaben.



# Newsletter



#05 - Octubre 2013

[DE](#) - [EN](#) - [ES](#) - [FR](#)

Nos encontramos en la recta final del Proyecto EPG. En este boletín de noticias encontrará información sobre los talleres para dar a conocer la parrilla y su versión interactiva, así como sobre el seminario final.

## Talleres EPG

Del [13 de septiembre al 15 de octubre](#) de 2013, se celebrarán talleres de formación en cinco países europeos para dar a conocer la Parrilla del perfil del profesor de idiomas y su versión interactiva.

Cerca de 75 profesores, formadores y responsables académicos se reunirán en Alemania, Bulgaria, España, Francia y Reino Unido para comentar los usos de la Parrilla EPG, descubrir su versión interactiva y reflexionar sobre su posible aplicación en centros de idiomas en Europa.

Aquí puede ver las fotos de los primeros talleres.



© EPG Project

EPG training course - Munich  
Goethe Institut

## ¡ Se acerca el seminario final del Proyecto EPG !

El Proyecto EPG, en el que han participado 11 instituciones europeas y que ha tenido una duración de dos años, presenta sus resultados en un seminario final que se celebrará los días 21 y 22 de octubre de 2013 en Sèvres (Francia).

En el seminario se realizarán presentaciones, talleres de trabajo y grupos de discusión moderados por los 11 socios con el objetivo de:

- Dar a conocer el Proyecto EPG.
- Presentar la versión final de la Parrilla del perfil del profesor de idiomas (EPG) y su versión interactiva, disponible en 9 idiomas.
- Reflexionar sobre los posibles usos de esta herramienta en distintos contextos de enseñanza.


Tres meses antes del nuevo programa Erasmus+ de la Comisión Europea, este evento es también una buena ocasión para que los asistentes conozcan a otros profesionales de la enseñanza de lenguas de toda Europa.

¡ Todavía quedan plazas disponibles. Puede inscribirse en línea para participar en este evento !

➤ [Inscripción](#)

➤ Descargar el [programa](#)

El presente proyecto ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea. Esta comunicación es responsabilidad exclusiva de su autor. La Comisión no es responsable del uso que pueda hacerse de la información aquí difundida.

 Programa de acción  
en el ámbito del  
aprendizaje permanente

